



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy
2010年秋季開學通知 Notice of the First Day of School
<http://www.li-ming.org>

開學典禮 OPENING CEREMONY

日期：九月十二日 (Sun.) 9/12/2010

時間：10 a.m. 開始上課
10:50 a.m. 開學典禮

地點：Gym 學校體育館

學生於 10 a.m. 由導師帶進教室上課，第一堂下課後(10:45)由導師帶進體育館。大、小幼班家長與學生同坐，其他班級家長請入座家長席。學生於 11:20 回教室上課。

Please report to the teacher in the cafeteria by 10 a.m., then follow the teacher to classroom. All (including parents) attend the opening ceremony at 10:50 in the gym. Class will resume at 11:20 a.m.

11:20 a.m. **請家長繼續留在體育館。**

校長將請校務各部門負責同仁介紹工作人員、簡介課外活動課程及教師、說明糾察職責。家長會也將介紹幹事並做財務報告。結束後校務人員、理事會、家長會幹事分別照團體相片。

(請同仁穿著或帶著校服)。

Parent Information Session will start at 11:20 a.m. Meet the administrative staff, extracurricular programs and teachers, and hear about patrol duty and PA activities. Staff, Board members, room parents, and LMPA officers will take group pictures afterwards (Staff please wear or bring along a Li-Ming T-Shirt for pictures).

分班 CLASS ASSIGNMENT

學生自備文具清單 *Students should bring their own school supplies :*

鉛筆兩三支(削好)、橡皮、1至1.5吋講義夾(一班以上)、筆記本或活頁紙、彩色鉛筆

或蠟筆(8-12色)、漢英辭典(三班以上)、一小包面紙

sharpened pencils, eraser, one 3-ring binder (1 to 1.5 inch, for 1st Graders and above), notebook or wide-ruled filler paper, colored pencils or crayons (8 to 12 colors), Chinese/English dictionary (for 3rd Graders and above) & a small pack of facial tissue.

課外活動報名 REGISTRATION FOR EXTRACURRICULAR ACTIVITIES:

開學日 10:45 a.m.前和 12 p.m.後接受報名。課外活動將於 九月二十六日開始上課 (當天 open house)。課程表請見附件，也可見本校網站。如有疑問，請洽課外活動主任簡妙妍 Emily Chien (echien9911@gmail.com或 301-838-0793)。

Registration will be accepted on 9/12 before 10:45 a.m. and after noon. All extracurricular classes will start with an open house on 9/26.

敬請核對通訊錄資料

Please update information on the LM Directory & provide e-mail addresses.

新學期通訊錄將於 9/12 - 10/3 在餐廳連續公佈四週，務請撥冗查對。並請填入 e-mail 地址，以便各班級或校方聯絡之用。府上資料如有異動，請速洽董一明：(240) 221-0893。

The new directory will be posted in the cafeteria from 9/12 through 10/3. Please verify your family information.

兩項重要活動預告

9/19 10:30 迎新會，請新家長務必參加 (Room 140)。

WELCOME PARTY & ORIENTATION FOR NEW FAMILIES ON 9/19 (in Room 140).

10/3 班級照相，請務必準時到校

CLASS PICTURE DAY (Please arrive on time & dress appropriately; Li-Ming T-Shirt is not necessary)

通訊錄將刊出全班合影相片，全體語文部的學生於 10/3 請務必準時到校，不必全班穿校服。